

En Kaduwwa a Sulat ni PEDRO

Paliwanag Tungkul ten Libro

En Kaduwwa a Sulat ni Pedro ay para ten dipalongu hidi a mánnampalataya. En pinakapaksa ni sulatid a iyád ay tánni labanan en gamet nen liwat hidi a tagapagtoldu. En katábbigan ni problemaid a iyád ay en pánnatili ten tatarudan a kaalaman tungkul ten Diyos sakay ten Panginoon a ti Jesu-Cristo, en kaalaman a imbahagi nen naketa hidi kánni Jesus sakay nakasanig ten págtoldu na. Mabalisa en nagsulat a ti Pedro gapu ten toldu a magkagi a ti Cristo ay awan dán soli. Kinagi na a awan palla dumemát en kássoli ni Cristo gapu ten katutuhanan a, “Awan gustu nen Diyos a mepahamak en deyaman, en gustu na ay makapagsisi a atanan sakay sumoli ten Diyos.”

Lasán nen Libro

Sapul 1:1-2

En págdulaw ten Cristiano 1:3-21

En liwat hidi a tagapagtoldu 2:1-22

En kássoli ni Cristo 3:1-18

1 ¹Iyád a sulat ay gubwat dikoku a ti Simon Pedro a tagapagserbi sakay apostol ni Jesu-Cristo.

Para dikomoy a atanan a tummanggap ti pánnampalataya a mahalaga a tarud a kona ten pánnampalataya mi. Gubwat iyád ten makatarungan a Diyos sakay Tagapagligtas tam a ti Jesu-Cristo.

²Idasal ku a mabiyag kam nakuwan ten sagana a kabaitan nen Diyos a awan ti kapantay sakay ten kapayapaan na, ten pamamag-itan nen pákkatenggi moy ti hustu ten Diyos sakay kánni Jesus a Panginoon tam.

En Dapat a Ugali nen Mánnampalataya hidi

³Ten pamamag-itan nen kapangyariyan nen Diyos ay natanggap tamon en atanan a bagay tánni magkahud kitam ti biyag a maka-diyos. Iyád ay ten pamamag-itan nen pákkatenggi tam kánni Jesus, siya labi en

nangdulaw dikotam tánni mákbahagi ten karangalan na sakay kabaitan na. ⁴Inátdenan kitam nen Diyos ti mágkataas sakay mágkahalaga a pangaku, tánni makabahagi kitam ten kalikasan na, ni magkakonahud ay makaiwas kitam ten mágkahalay a kagustuwán ni munduwiday. ⁵Kaya pagsumikapan moy a idagdag ten pánnampalataya moy en kabaitan; ten kabaitan moy ay idagdag moy en karunungan; ⁶ten karunungan moy ay idagdag moy en págpugád ti sadili; ten págpugád moy ti sadili ay idagdag moy en katatagan; ten katatagan moy ay idagdag moy en pagkamaka-Diyos; ⁷ten pagkamaka-Diyos moy ay idagdag moy en págmalasakit ten kapatkaka moy; ten págmalasakit moy ay idagdag moy en págmahal. ⁸Hidi iyád en katangian hidi a kailangan a palaguwán ten biyag moy. Tánni en pákkatukoy moy ten Panginoon tam a ti Jesu-Cristo ay magin kapaki-pakinabang sakay makabuluhan. ⁹Peru en awan ti hidi iyád a katangian ay kumán a burák a nakalimon a pinatawad dán ten kasalanan na hidi.

¹⁰Kákkapatkaka ku hidi, kailangan a gamitán moy en atanan a makaya moy tánni mapatunayan moy a sikam ay dinulaw sakay pinili nen Diyos. Ni kona haád i gamitán moyid ay awan kam melisi ten pánnampalataya moy. ¹¹Ni magkonahud ay magkahud kam ti karapatan a makasáddáp ten awan ti katapusan a kahariyan nen Panginoon tam sakay Tapagapagligtas a ti Jesu-Cristo.

¹²Kaya maski tukoy moy dán iyád a katutuhanan sakay matibay kamon ti hidi iyád, ay pirmiyák la a magpaala-ala dikomoy. ¹³Para dikoku ay tama la a lukagán ku en kaisipan moy tungkul ti bagayid a hidi iyád mentras a biyagák palla. ¹⁴Tukoy ku a awanák dán magmalay ti biyagid a iyád ayun ten impakapospos nen Panginoon tam a ti Jesu-Cristo dikoku. ¹⁵Kaya gamitán ku en atanan tánni masigudu ku a maala-ala moy i bagayid a hidi iyád ni awanák dán.

En Patunay ten Kadakilaan ni Cristo

¹⁶Nadid, tungkul ten pángpakapospos mi dikomoy ten makapangyariyan a kássoli nen Panginoon tam a ti Jesu-Cristo ay awan kami nagrarámmat, gapu netan mi a mismu en kadakilaan na. ¹⁷Dikona parangalan siya nen Diyos a Ama ay nasani mi en boses a gubwat ten dakila a kaluwalhatian dilanget a kinagi na, “Iyád en mahal ku a Anak a kasayaan ku a tarud.” ¹⁸Kaguman kami ni Jesus ten banal a bukid dikona a nasani mi en boses a gubwat dilanget.

¹⁹Kaya iyád en mangpatunay a tarud ngani en impakapospos nen propeta hidi. Kaya dapat moy a paniwalaan en kinagi di gapu kumán iyád a simbuwan a magdemlag ten madiklám a lugar hanggan a dumemát en aldew a kássoli nen Panginoon. Kumán siya a en talang-umaga a mangdemlag ten isip moy. ²⁰Peru pakatandaan moy iddi, awan

ti makapángpaliwanag a gubwat ten sadili na la a isip ten hula hidi ten banal a Kasulatan. ²¹Gapu en hula nen propeta hidi ay bakán a gubwat ten isip la nen tolay, nan ten pamamag-itan nen pággiyya nen Banal a Ispiritu ay kinagi di en mensahi a gubwat ten Diyos.

En Liwat a Tagapagtoldu

2 ¹Tenhud ay tehud a awan tatarudan a propeta ten Israelita hidi.

Kona labi nadid a panahun, tehud a umangay dikomoy a liwat a tagapagtoldu. Samantalaán di kam a tolduwan ti liwat a toldu a mángpahamak dikomoy. Sakay maski en Panginooon a nángligtas dikodi ay tanggiyan di, peru awan magmalay ay mepahamak hidi.

²Konapamanhud ay makpal en maakit di a mangunonud ten kahalayan di, sakay gapu ten gággamitán di, en agum ay magupos ti madukás tungkul ten Dilan nen katutuhanan. ³Gapu ten kasakiman di ay linlangán di kam ten pamamag-itan nen mágkaganda di a pággupos. Nalay dán a nakahanda en hatul a para dikodi sakay en mangpuksa dikodi ay awan tidug.

⁴Maski en anghel hidi a nagkasala ay awan pinatawad nen Diyos, imbut na hidi ti impiyerno sakay kinadenaan ten lugar a madiklám hanggan ten káddemát nen Aldew nen Pághatul. ⁵Maski tenhud a panahun ay awan pinatawad nen Diyos en tolay hidi a awan maka-diyos, pinuksa na hidi ten pamamag-itan nen dilobyu. Basta en winarak na ay ti Noe a nángpakapospos ten katutuhanan sakay en pittu a kaguman na. ⁶Hinatulan nen Diyos en siyudad a Sodoma sakay Gomorra gapu ten kasalanan di, sakay tinutud na hidi tánni ipeta na en mangyari ten mágkadukás a tolay. ⁷Peru inligtas nen Diyos ti Lot a essa a matuwid a tolay. Nabalisa a tarud ti Lot gapu ten gággamitán a kahalayan nen tolay hidi a awan maka-diyos. ⁸Mahirapan en kaluuban na a mangáeleng bilang matuwid a tolay ten mágkadukás a gággamitán nen tolay hidi aldew-aldew mentras a mákpágyan siya dikodi. ⁹Kaya tukoy nen Panginooon ni konya na a iligtas ten pagsubuk en tolay hidi a maka-diyos, sakay ni konya na a parusaan en tolay hidi a mágkadukás káddemát nen Aldew nen Pághatul. ¹⁰Lalu dán ten tolay hidi a sumássunud ten mahalay a kagustuwan nen bággi sakay en sumássuway hidi ten Diyos a Makapangyariyan.

En mágtoldu hidi ti liwat ay pangahasin sakay hambug hidi, awan di igagalang maski en linalang hidi dilanget nan insultuwán di pa hidi. ¹¹Maski ni mas mabegsák sakay mas makapangyariyan en anghel hidi nan en liwat hidi a tagapagtoldu ay awan di hidi inakusaan sakay ininsultu ten atubengán nen Panginooon. ¹²Peru i tolayid a hidi iyád ay kumán hidi a hayup a neenak tánni dikáppán sakay bunuwán, awan di gamitán en isip di ten ányaman a gamitán di. Kalabanán di

en bagay hidi a awan di maintendiyan, kaya bunuwán bi hidi a kona ten mágkailam hidi a hayup. ¹³Ni konya di a pinahirapan en agum ay kona bi haud danasán diyid. Maski aldew ay kasayaan di a maggamet ti kahalayan a kagustuwan nen bággi di, makasaniki sakay makasida ti pagkatolay a makaguman moy hidi a kuman, ked hidi haán a masaya a mangdaya dikomoy. ¹⁴Awan hidi ti agum a gamet nan magaryok ti bábbi a paglibangan di, awan hidi magsasawa a mággagamitán ti kasalanan. Dayaán di en tolay hidi a mágkahina ti kaisipan tánni magkasala. Sakim hidi sakay sinumpa. ¹⁵Linisiyan di dán en matuwid a dilan, sakay netawtaw hidi. Inarig di ti Balaam a anak ni Beor a masaya ten pilak a gubwat ten madukás a gamet. ¹⁶Kaya sinaway siya nen asno na ten kaarengan na, nagupos en asno a kumán a tolay.

¹⁷Hidi iyád a tolay ay kumán a sapa a namadiyan, sakay kumán a diklám a inyáppar nen mabegsák a parás. Inhanda dán nen Diyos en lugar a tunay ti diklám para dikodi. ¹⁸Hambug hidi a magupos peru awan bi ti kuwenta en kákkagiyán di. Kagiyán a di a maari la maggamet ten mágkadukás a kagustuwan nen bággi tánni mapasoli di ten dati biyag en bigu palla hidi a ummadág ten madukás a kákkabiyag. ¹⁹Ipangaku di ten maakit di hidi a tehud a kalayaan, peru mismu a hidi ay alipin ni kadukássan. Gapu en tolay ay alipin nen ányaman a maghari dikona. ²⁰En tolay hidi a makatenggi kánni Jesu-Cristo a Panginooon sakay Tagapagligtas ay makaiwas ten mágkadukás a gamet ti munduwiday. Peru ni maakit hidi a ruway ten mágkadukás a gamet ay mas madukás pa en magin kalagayan di nan ten purumeru. ²¹Mas mapiyya pa ni awan di dálla natukuyan en tungkul ten matuwid a kákkabiyag nan ni natukuyan di sakay inadággan di labi en banal hidi a Kautusan a inyatád dikodi. ²²Tumama dikodi en kakagiyan a,

“En asu ay soliyán na labi a kanán en inyota na dán.”

sakay en babuy a nadigus ay soli labi a tumubug ten lusak.”

En Pangaku a Káddemát nen Panginooon

3 ¹Mahal ku hidi a kákkapatkaka, kaduwwa ku dán iddi a sulat dikomoy. Ten duwwa ku a sulat ay nagsikapan ku a ipaala-ala dikomoy en sangan a bagay tánni magkahud kam ti malinis sakay tama a pággisipan. ²Gustu ku a ipaala-ala dikomoy en kinagi nen banal hidi a propeta tenhud sakay en utus nen Panginooon sakay Tagapagligtas a gubwat ten apostol hidi. ³Purumeru ten atanan ay dapat moy a maintendiyan a ten dimudyan a aldew ay lumitaw en tolay hidi a mágkahalay ti biyag, sakay pagtawaan di kam. ⁴Kagiyán di a, “Awan beman a impangaku ni Cristo a soli siya? Hádyá dán siya? Nágkatay dálla en ninunu tam hidi ay awan la ti pagbabagu sapul dikona a lalangán i munduwiday!” ⁵Awan ti halaga dikodi en katutuhanan a linalang nen

Diyos en langet ay ten luta ten pamamag-itan nen upos na. Linalang na en luta ten dinom sakay ten pamamag-itan nen dinom. ⁶Dinom labi en nangsida na ti munduwiday dikona a nagdilobyu. ⁷Ten kapangyariyan bi nen Upos nen Diyos ay nakapirmi la en luta sakay en langet hidi tánni tutudán na káddemát nen aldew nen pághatul sakay págparusa ten mágkadukás hidi a tolay.

⁸Kákkapatkaka ku hidi, dyan moy kalimunan i bagayid a iddi, ten pangileng nen Panginoon ay parehu la en saldew ay ten sanglibu a taon sakay en sanglibu a taon ay parehu la ten saldew. ⁹Awan pabayan nen Panginoon en impangaku na, a kona ten isipán nen agum. Nan tarudid ay gustu na a makapagsisi en atanan, gapu awan na gustu a mepahamak en deyaman.

¹⁰En kássoli nen Panginoon ay kona ten káddemát nen mágtakaw. Káddemát ni Aldewid a iyud ay bigla a mawan en langet a kasabay nen mabegsák a maggalungogung. Matutud en aldew, en bulan sakay en biton hidi, i lutaidi sakay en atanan a ked haád ay mawan.

¹¹Nadid, ni konahád i mangyariyid ten atanan a bagay ten katapusan a aldew ay dapat a mabiyag kamon a tehud a kabanalan sakay sumunud ten kagustuhan nen Diyos ¹²alay tam a maguray ten káddemát na. Gamitán tamon en makaya tam tánni alistu a dumemát i Aldewid a iyud, aldew a pángtutud sakay pángtunaw nen Diyos ti munduwiday gapu ten matindi a inít. ¹³Peru umasa kitam ten impangaku nen Diyos dikotam a bigu a langet sakay bigu a luta, katarungan i umiralid haud.

¹⁴Kaya nadid kákkapatkaka ku hidi, alay tam a maguray ay pilitán tam a pirmi a maganda en gamet tam ten pangileng nen Diyos tánni magkahud kitam ti kapayapaan. ¹⁵Isipán moy dálla en pasensiya nen Panginoon, inátddenan na kam padi ti pagkakataun a maligtas. Kona labi haán en insulat nen kapatkaka tam a ti Pablo, ayun ten karunungan a impagkaluub nen Diyos dikona. ¹⁶Ten atanan nen sulat na hidi ay pirmi a kona háddi paala-ala naid. Tehud a sangan a bahagi ten sulat na hidi a mahirap a intendiyán a pakahuluganan ti liwat nen tolay hidi a mangmang sakay mangpuripát ten tama. Kona labi hud en gággamitán di ten agum hidi a bahagi nen Kasulatan, kaya mismu a hidi en mángpahamak ten sadili di.

¹⁷Sikam a kákkapatkaka ku hidi a makatukoy dán ti bagayid a iyád. Dapat kam a magingat tánni awan kam maakit nen tolay hidi a mágtoldu ti liwat, tánni awan kam mesina ten maganda moy a kalagayan.

¹⁸Sikapán moy a lumagu ten kagbi sakay karunungan nen Panginoon sakay Tagapagligtas tam a ti Jesu-Cristo. Kao na en kapuriyan a awan ti katapusan! Amen.